

通山方言志

黄群建

武汉大学出版社



通山方言志

黄 群 建

武汉大学出版社

(鄂)新登字 09 号

通山方言志

©黄群建

*

武汉大学出版社出版发行

(430072 武昌 珞珈山)

湖北省阳新县印刷厂印刷

*

787×1092 1/32 7.875 印张 166 千字

1994 年 4 月第 1 版 1994 年 4 月第 1 次印刷

印数:1—1500

ISBN 7-307-01630-3/H·64

定价:8.50 元

序 言

李 格 非

通山方言属鄂东南方言。鄂东南方言与湖北省其它地区的方言迥异，其语言现象复杂，有许多独特的语音现象。四十年代，赵元任等先生曾撰写了《湖北方言调查报告》，这是中国以现代语言学方法调查研究方言的代表性著作，对方言调查研究起到了示范作用，在学术界有很大的影响。由于这部书成于兵荒马乱的年代，交通不便，田野调查受到限制，以至在调查鄂东南方言时，只能在武汉找些籍贯是该地区的学生作为调查对象，发音人的口音与方言实际难免有些出入，因此鄂东南方言的调查研究还有些工作可做。今天，《通山方言志》的出版，可说是在这方面迈出了可喜的一步。

方言志是地方志重要的组成部分，也是最能反映地方人文特色的一个分支。它的专业性很强，它要求编纂者不仅要占有大量方言调查的有关资料，更要有扎实的音韵学功底以及语音学、词汇学、语法学等方面的知识，掌握唇舌齿牙喉等七音及清浊变化，熟悉等呼的分类及其嬗变的规律，把握声调的阴阳分类及调值的升降，还要能熟练地运用国际音标准确记录方言的细微差别，在掌握当地方言的同时，还要了

解北京话的语音、词汇、语法规律，与方言进行对比研究。上述这些，看来作者皆已具备，故编来得心应手，条贯明晰，内容全面，描摹细致，达到了方言志编写的要求。

在二十年代至四十年代，方言调查十分注重方音与切韵音系的比较，从而寻找出古今音演变的规律。现阶段的方言志虽然加强了方音与普通话语音的对应规律以及方言词汇、语法的研究，但就一般的情况而言，古今音的对比似乎有所忽视。现代汉语方言是古代汉语发展的产物，有些方言的语音特征，不通过与中古音系的比较是很难说得清楚的，如通山话“几”和“挤”、“喜”和“洗”声韵各不相同，“几”、“喜”是见晓组字，“挤”、“洗”是精组字，两者今天韵母的不同是由于声母的读音不同所致，而声母的不同是因为通山方言还保留了古代尖团音对立的缘故。又如有许多普通话读送气音的字，通山的通羊镇读不送气，这种参差关系表面上似乎“剪不断，理还乱”，而实际上其中自有规律可循：在通羊镇话中，古全浊塞音、塞擦音字不论平仄都读不送气清音，而这类字在普通话中只仄声字读不送气清音。诸如此类现象，只有在音韵学的角度上才能得到科学的解释。因此，编写方言志在注意到通俗性和应用性的同时，也要重视方言研究的深度。在这方面，《通山方言志》是作得比较好的，考虑到目前了解音韵学知识的人尚不甚多，它没有采取传统的按声纽和摄等呼逐一对比的方法，而是先总结出一般性的规律再加以比较，这样，既能使一般读者看出古今音演变的轨迹，又给专业研究人员提供了有学术价值的资料，两方面都照顾到了，这是本书的特色之一。当然，有些方言研究作品在这方面有所不足，大多是全书体例的限制，不能全面照应，并非作者业务准备问题。

其次，本书不仅对通山县的代表方言作了全面系统的描述，同时还把通山方言分成若干个方言点，在语音和方言地理等方面对通山方言的内部差异进行对比。这样作，不但可以明晰地表现出全县方言的概貌，也给确定通山方言的系属提供了可靠的依据。如果把通山县治通羊镇话与赣语比较，就会发现两者有不少共同的语音特点，但是通羊镇把古浊塞音和浊塞擦音字都读为不送气清音这一点与赣方言普遍的语音特征恰好相反，所以通山方言的归属至今没有定论。然而，只要把通山方言内部各方言点的情况综合起来分析，这个问题就不怎么棘手了。从全县范围来看，把古全浊塞音、塞擦音字读为不送气的仅限于通羊镇周围的少部分地区，其它大部分地区仍读送气音或部分字读送气音。之所以如此，是因为通山人多祖籍江西，与江西省关系密切，通山的边境也多与江西省或与被《水经注》称为“故豫章之属县”（《水经注》三十五卷）的阳新县接壤，而且追溯历史，通山与阳新本为一县。据此，《通山方言志》作出结论说：“尽管鄂东南方言的系属目前还不十分明确，但是，若就单个的县域而论，通山方言靠近赣语系统是不会有有多大争议的”。由于作者占有通山方言内部语音特点综合比较、方言地理和历史行政区划等多方面的资料，因此这个结论是可信的。

内容翔实，也是《通山方言志》的一个特点。本书有对语音、词汇、语法的记录和描写，有与中古音、北京音对应关系的分析，有分类词汇和民间口头文艺创作材料，虽是一个县的方言记录，但“麻雀虽小，肝胆俱全”。语音方面，审音精细，论述全面，从共时到历时，从个别到一般都顾及到了，对于重要的语音现象的分析，举例往往是全尽性的罗

列，如文白异读的记录，几乎到了没有遗漏的地步；语法方面，本书也尽可能把有特点的语法现象在理论上加以归纳，对于语法特点也不限于抽象界说，而是多用语言事实加以说明，使内容更增实感；就词汇来说，分类词表收词三千条，有许多词语充分体现了地方特色，颇有研究价值。值得指出的是，本书对本字的考求也是比较精细的。作者考证的本字后面一般注明了反切，出处严格限制在《广韵》、《集韵》《玉篇》和《说文》之内，以说明音韵地位相合，言之有据。如“剖鱼”通山叫“持鱼”，其实“持”的本字是“治”，“治”在古代本来有平声的又读音，《广韵·志韵》：“治，理也。又丈之切。”根据声母的清浊，刚好今读阳平；且用例于古有征，此说在学术界也得到了公认，故本书将“治”作为本字。从这里也可看出编写方言志之不易，一字一音，斟酌之间，煞费苦心，其中甘苦，只有作者最能体会。

总之，群建的《通山方言志》是一本颇具特色的书，它在方言调查与研究方面所作的一些尝试，值得我省有关语言工作者借鉴。当然，限于各方面的条件，本书也难免有粗疏之处，通山方言资源也有待于进一步发掘，但我们相信，只要这样坚持不懈地努力下去，研究的内容将会更加充实，研究水平也将会有所提高。

汉语方言研究的意义是多方面的，它与促进汉语规范化和推动文字改革，与汉语史的研究、语言学理论的研究，与古代典籍的整理，甚至与其它人文学科的研究，都有着密切的关系。有些人认为方言研究是土俗之学，雅不欲为，或者对它不够重视，这实在是认识上的一个误区。目前，方言调查研究工作还面临着不少困难，工作条件亟待改善，象方言

志这类书，往往因为其发行量小，编排难度大，甚至因为印刷设备条件的限制而无法付梓。因此，希望社会各界对于方言调查研究成果的问世，能给予更多的支持。

一九九三年十月于武汉大学

扎实的一步（代序）

王定济

正象有着丰富的森林资源和特产资源一样，通山也有着丰富的语言资源。通山县地处鄂东南，历史上与江西、湖北的隶属关系曾几度更替，因此通山方言比较复杂，有许多独特的语音现象，很有研究价值。同时，方言志也是一个地区文化的记录，它特别能体现地方特色。《通山方言志》的出版，无疑是文化建设方面一件有意义的事。

推广普通话是方言区人参与现代化建设与生活的需要，随着经济的发展，人们与外界的交往日益频繁，使用普通话更显得必要，而学习和推广普通话必须了解自己的母语，特别是要了解它与普通话语音的对应关系。《通山方言志》把通山话与普通话进行对比，在分析差异中总结了许多带规律性的东西，这不但给通山人学习和推广普通话带来了方便，也给教育界普通话语音教学的规范化和科学化提供了理论依据。

分析通山方言的语音特征，要涉及古代音义学方面的内容，为了便利读者阅读，《通山方言志》还结合语言实际，深入浅出地介绍了一些古音知识，因此本书又可以作音韵学的普及读物来阅读，而这类知识性的书目前较为少见，这就

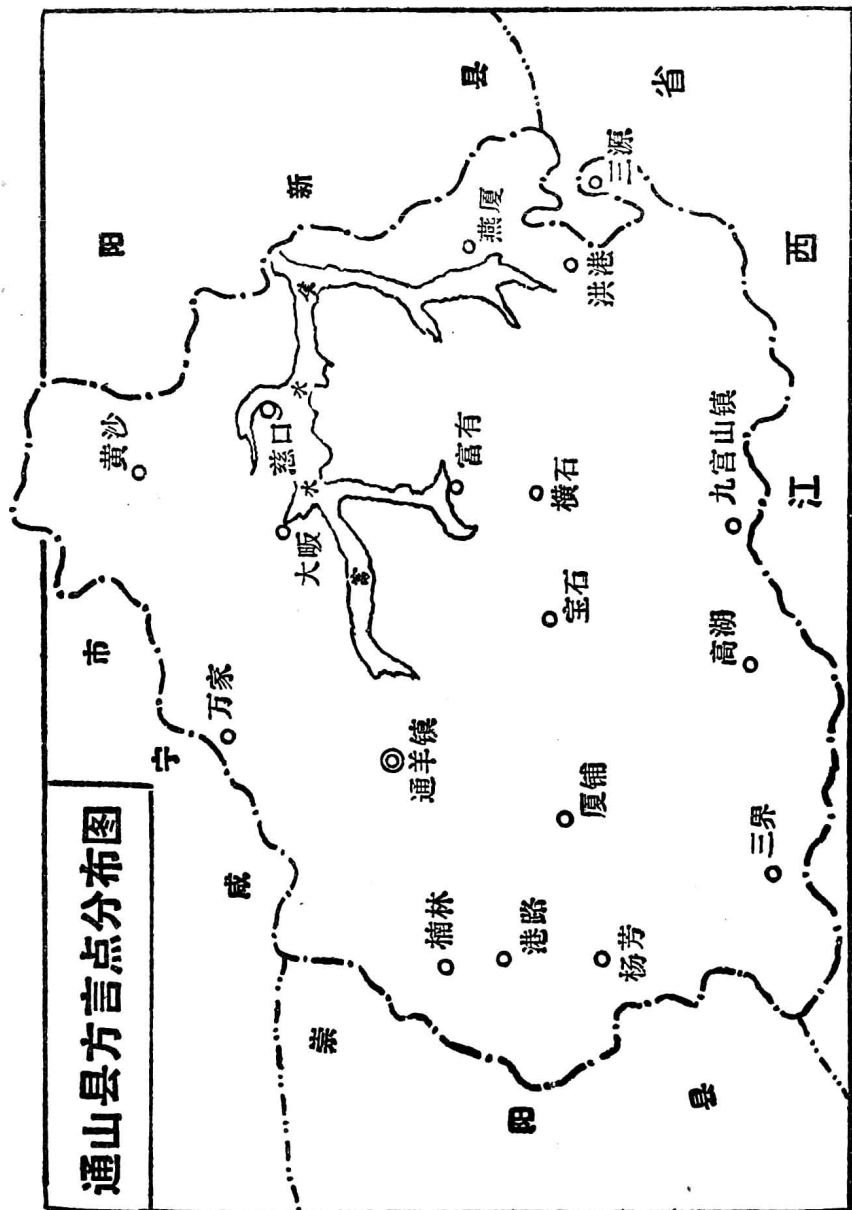
提高了方言志的社会效益，这也许是本书的一项发明。

由于历史、地理等诸多方面的原因，通山方言的语音、词汇保留了不少古代汉语的特点，作者对此进行了广泛的调查和搜集，并加以考证志录，使这些文化遗产得以保存，这是很难得的。我们相信，这些东西被发掘出来，将有助于语言学、民俗学和社会学等学科的研究。

通山方言属鄂东南语，鄂东南这一地区的方言在湖北省来讲，是很有特色的，海内外学者很感兴趣，但由于缺乏一个区域一个区域的具体详实的资料，研究还有待于深入。在这方面，《通山方言志》可算得上是填补了一项空白，虽然起步维艰，但毕竟迈出了扎实的一步，这是可喜可贺的。

一九九三年十月

通山县方言点分布图



目 录

第一章	概说	(1)
1.1	地理概况	(1)
1.2	历史沿革	(2)
1.3	音标符号	(3)
1.4	古音概说	(11)
1.5	通山方言概况	(23)
第二章	语音分析	(39)
2.1	声母	(39)
2.2	韵母	(39)
2.3	声调	(41)
2.4	语音特点	(42)
2.5	文白异读	(49)
2.6	合音	(57)
第三章	同音字表	(58)
第四章	通山语音和北京语音的比较	(91)
4.1	声母的比较	(91)
4.2	韵母的比较	(96)

4.3 声调的比较.....	(107)
----------------	-------

第五章 分类词表..... (109)

凡例.....	(109)
---------	-------

1. 天文.....	(110)
2. 地理.....	(112)
3. 时序.....	(113)
4. 农事.....	(115)
5. 农具.....	(119)
6. 植物.....	(121)
7. 动物.....	(126)
8. 房屋、器具.....	(130)
9. 人品.....	(135)
10. 亲属.....	(138)
11. 身体.....	(140)
12. 病痛.....	(143)
13. 衣着穿戴.....	(145)
14. 饮食.....	(148)
15. 红白大事.....	(153)
16. 迷信.....	(156)
17. 日常生活.....	(157)
18. 讼事、纠纷.....	(161)
19. 交际.....	(164)
20. 工商.....	(165)
21. 文化教育.....	(167)
22. 游戏.....	(170)

23.	动作、心理	(172)
24.	位置	(179)
25.	代词	(179)
26.	形容词	(181)
27.	副词等	(184)
28.	介词等	(186)
29.	数量词	(187)
30.	詈词举例	(188)
附录	关于本字的一些说明	(189)
第六章	语法特点	(191)
6.1	重叠	(191)
6.2	语缀	(194)
6.3	“得”、“箇”	(196)
6.4	“只”、“只果”、“只是”	(199)
6.5	子尾	(199)
6.6	词素的位置	(200)
6.7	副词的次序	(200)
6.8	量词	(201)
6.9	数量词的省略	(201)
6.10	句式	(202)
第七章	语法例句	(204)
第八章	标音举例	(211)
8.1	俗语	(211)
8.2	农谚	(215)

8.3	歇后语	(217)
8.4	儿歌	(218)
8.5	山歌	(221)
8.6	笑话	(223)
8.7	传说	(228)
8.8	故事	(230)

后 记	(235)
-----	-------

第一章 概 说

1.1 地理概况

通山县位于湖北省东南部，幕阜山脉北麓，地理座标在东经 $114^{\circ}14'$ 至 $114^{\circ}58'$ 、北纬 $29^{\circ}19'$ 至 $29^{\circ}51'$ 之间。东西长71公里，南北宽60公里。东与阳新县相连，西与崇阳县接壤，北与咸宁市毗邻，南与江西省武宁、修水两县分野。全境面积2679.88平方公里，占全省总面积的1.44%。通山是一个山区县，海拔100~500米的平畈丘陵占总面积的82.4%。境内山岭重叠，山脉东西走向；幕阜山雄峙于南，大幕山逶迤于北，形成南北高、东西低的槽形地带。地形急陡复杂，地势高低悬殊。最高处为县南部太阳山主峰老崖尖，高海拔1656.7米，有“鄂南第一峰”之称；明末农民起义军领袖李自成殉难处——九宫山也高达海拔1543米。最低处是县东部富水水库库区，海拔20.13米。全县河溪密布，最大的河流富水，发源于县内，其支流有七十余条，大小支流依山曲折迂回，汇入富水，经富水水库调节后，流入阳新县境，至富池口注入长江。

通山素称“八山一水一份田”，山丘多，耕地面积少，但森林资源、特产资源丰富。森林覆盖率为39.7%；特产品种多，为湖北省县级集中产区之一，主要有茶叶、药材、果类等。全县现有人口331654人。

1.2 历史沿革

通山夏商时处荆州，春秋属楚，秦属南郡。汉高祖六年（公元前201年）始置县，初名下雒，属江夏郡。下雒县即今通山、阳新二县属地。三国时属吴，魏黄初二年（公元221年）孙权分下雒县置阳新县（合今通山县地及阳新县的阳辛镇一带），与下雒并隶武昌郡（今鄂州）。晋惠帝永兴二年（公元305年）改属浔阳郡（今九江）。东晋义熙年间，下雒并入阳新。隋阳新改称富川，后又改称永兴，属江夏郡；通山地为永兴县新丰乡。唐沿称永兴，隶鄂州。宋乾德二年（公元964年），南唐李煜分永兴县置通山县，立县治于通羊镇。旧县志载：旧有通羊镇、青山镇，各取两镇名之一字而成通山县名。

宋太平兴国三年（公元978年），通山一度降县为羊山镇，隶永兴县；同年，永兴以年号为名置兴国军。后羊山镇复称通山县，隶兴国军，属江西路。南宋绍兴四年（公元1134年）再次降县为镇，翌年复县。元初兴国军改为兴国路，隶江西道，领通山县。明洪武元年（公元1368年），兴国路改为兴国府，通山与其隶属关系未变。洪武九年兴国府降为兴国州，属武昌府，通山仍隶兴国州。至清康熙三年（公元1664年），通山才属武昌府直辖。民国三年（1914年）改属江汉道。民国十六年，废道改属省直辖。民国二十一年（1932年），属湖北省第二行政督察区，民国二十五年（1936年）改属湖北省第一行政督察区。建国后1949年至1952年属大冶专区，1952年6月改属孝感专区。1958年11月通山、崇阳、通城三县合并为崇阳县，次年3月又恢复通山